

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, SEPTEMBER 24, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 19th day of August, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Yakadagalahena, situate in the village Gatara, in the Matara-Gangaboda pattu, in the Southern Province, containing in extent about 165 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north by Hali-ela tank, Eriakettia-deniya, Uddukarahena, Mililagahadeniya; on the east by Kudellundeniya, Ihaladeniya alias Singalige Ihaladeniya, Heenpangwilla, portions of Yakadagalahena, footpath, and Yondehigedeniya; on the south by Singelige Udumulla, Dawatagahadeniya, Hingurupataledeniya, Mahapangwilla, Kabarabudellakutia alias Yakadagalahena, and Paragahadeniya; on the west by Paragahawatta, footpath, and a portion of Yakadagalahena which has been encroached upon and called Delgahawatta alias Gamagewatta—appear before me at the Matara Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 20th day of November, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON, Assistant Government Agent.

දකුණුපලාතොට අසිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ ගඟබඩපත්තුවේ ගතාමර යන ගම තිබෙන අක්කර 165ක් පමණ මහනඳැහි මේ සමග අමුතා තිබෙන සිතියමේ පෙනෙනාකාර උතුරුදිගින් හාලිඳැලුවැවද, ඊරියකැවියේ දෙතියේ උඩුකරගේන සහ මිලිලගඟ දෙතියද, නැගෙනහිරින් කුඩුඵදෙතියද, ඉහල දෙතිය නොහොත් සිත්ගලිගේ ඉහලදෙතියද, සිත්පත්විලද, සකඩගල හේනෙ කැලිද, අඩිපාර සහ යොන්දෙතියේ දෙතියද, දකුණෙන් සිත්ගලිගේ උඩුමුල්ලද, දවටගඟ දෙතියද, හිඟුරුපතාල දෙතියද, මහපත්විලද, කබරබුදුල්ලෙ කුට්ටිය නොහොත් සකඩගල හේන සහ පරගඟදෙතියද, බස්නාහිරින් පරගඟවත්තද, අඩිපාර සහ දෙල්ගඟවත්ත නොහොත් ගමගේ වත්තෙසි කියා අසිති වාසිකම් කියන සකඩගල හේනෙ කැල්ලක්ද යන මේකී සතරමාසිම තුල තිබෙන සකඩගල හේන යන ඉඩමට අසිතිවාසිකම් කියාසිටින යම් අය ඇතුළතම මෙවන් පටන් ගෙවන් 1897වේ අගෝස්තු මස 19 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර කවිචේරියේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අසිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටිනට නොයෙදුනොත් මාතර උපඵජන්කඩුරය දරණ විලියම් හැන්රි ජැක්සන් යන මට වම් 1897වේ නොමමර එකේ ආඥපත්‍රයෙන් ලැබී තිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීමපත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවන් වම් 1897වේ නොවැම්බු මාසේ 20 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුවසන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ඩබ්ල්යු. එච්. ජැක්සන්, උපඵජන්ත වමිහ.

இந்தால் யாவரு மதியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் வரு ஆவணிமாசம் 19 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் தென்மாகாணத்தின் மாத்தூறையச்சேர்ந்த சங்கப்பொட பத்தயில் கட்டார யென்னும் கிராமத்திலுள்ள யகடசலகேண யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படு கிறவும் ஏறக்குறைய 165 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது, இத்தோடணைத்திருக்கும் அச்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப் பில் விவரிக்கப்பட்டதும்:—

எல்லை, வடக்குக்கு-காலி எலகுலமளரிய கெட்டியதெனிய உடுகாரகேண மில்லக்கதெனிய, கிழக்குக்கு-கூடலுதெனிய இசலதெனிய அல்லது சிங்கலிகே இசலதெனிய, கின்பபங்விவயகடகல கேணயால் ஓர் பங்கு சிறு பாதையும் யொன்செக்கே தெனிய, தெற்குக்கு-சிங்கலிகே உடுமுள்ள தெவடககதெனிய, கிங்குருபகல தெனிய, மஃபன்வில, சபாமத்தெலவே குட்டிய அல்லது யகடசலகேணயும் பாககதெனிய, மேற்குக்கு-பாககவுத்த சிறுபா தை யகடசலகேணயால் ஓர் பங்கு தெலக்கவத்த அல்லது கமகேவத்த. இந்த எல்லைகளுக்கு எடங்கிய காணிக்கு உரித்தபாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினு மிருந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்தூறை கசசேரியில் தெரிபட்டு மேற்சொ ல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் மாத்தூறை உதவி அரசாட்சி யேசண்டாயிருக்கு ம் உவில்லியம் என்றி ஜாக்சன் ஆகிய நான் 1897 ம் வரு-தது முதலாம் இலக்கக் கட்டணைச்சட்டத்தினால் கொடுத் திருக்கும் தத்தவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1897 ம் வரு கார்த்திகைமாசம் 20 ன் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய்ச் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெ ளியரங்கப்படுத்திவன்.

டபிளியு. எச். ஜக்சன், உதவி அரசாட்சி ஏசண்டி.

